## (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



# HARDA RUMADA U ANDRA BADA BADA BADA BADA BADA KUNIN UNU ADDIRK OTA BADAR BADA DA BADA

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 2. Mai 2002 (02.05.2002)

(10) Internationale Voröffentlichungsnummer WO 02/34994 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

D06F 39/14,

37/28

PCT/EP01/11848

(21) Internationales Aktenzeichen:

(22) Internationales Anmeldedatum: 12. Oktober 2001 (12.10.2001)

(25) Einrelchungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

100 53 413.9

27. Oktober 2000 (27.10.2000)

Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von (71) US): BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH [DP/DE]; Hochstrasse 17, 81669 München (DP).

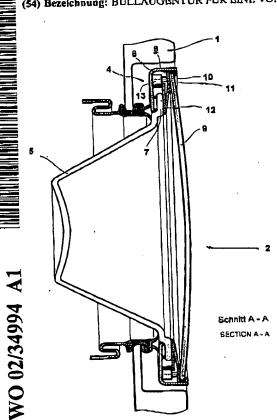
(72) Erfinder; und

- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): GEYER, Johannes [DE/DB]; Bürkelweg 44, 85540 Haur (DE). KLUGE, Wilfried [DE/DE]; Am Wald 16, 14641 Börnicke (DE). HELD, Wolfgang [DE/DE]; Am Wald 2, 14641 Börnicke
- (74) Gemeinsamer Vertreter: BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH; Zentralabteilung Gewerblicher Rechtsschutz, Rulf Ruchuy, Hochstrassc 17, 81669 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (national): CN, JP, KR, PL, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: PORTHOLE DOOR FOR A FRONT-LOADING DRUM WASHING MACHINE

(54) Bezeichnung: BULLAUGENTÜR FÜR EINE VON VORN BESCHICKBARE TROMMELWASCHMASCHINE.



- (57) Abstract: The porthole door has a hinged frame (4) on the housing of the washing machine, consisting of a supporting ring (6) and a retaining ring (8). The supporting ring (6) supports an inspection glass (5) which is recessed in the form of a cup in the direction of the interior of the drum. Said inspection glass is protected by a cover (9) against access at the level of the external retaining ring (8) of the frame (4), the edge thereof being fixed to the frame (4). The cover (9) is made of flat glass cooled by means of a model mould. As a result, the purthole unit is nesthetic and easy to assemble.
- (57) Zusammenfassung: Die Bullaugentür hat einen am Waschmaschinengehäuse scharnierten Rahmen (4), der aus einem Tragring (6) und einem Haltering (8) besteht. Der Tragring (6) trägt ein in Richtung auf den Trommelinnenraum hin topfförmig eingezogenes Schauglas (5), das etwa in der Ebene des äußeren Hulteringes (8) des Rahmens (4) mit einer Abdeckung (9) gegen Zugriff geschützt ist, dessen Rand am Rahmen (4) befestigt ist. Für eine üsthetische und leicht zu monticrende Einheit für das Bullage besteht die Abdeckung (9) aus einem über einer Modellform abgekühlten Fluchglas.

# WO 02/34994 A1

# A COLOR DINGENIA HERONDO DONG KALI A HERONGHI MAHA MAHA KANDA KANDA DALAM DALAM DALAM DALAM DALAM DALAM DALAM D

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, BS, FI, FR, GB, GR, 12, FT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten CN, JP, KR, PL, europalsches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR)

#### Veröffentlicht:

mit Internationalem Recherchenbericht

 vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklarung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklarungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

10

15

20

25

30

WO 02/34994

PCT/EP01/11848

1

# Bullaugentür für eine von vorn beschickbare Trommelwaschmaschine

Die Erfindung betrifft eine Bullaugentür für eine von vorn beschickbare Trommelwaschmaschine mit einem am Waschmaschinengehäuse scharnierten Rahmen aus einem Tragring und einem Haltering und mit einem in Richtung auf den Trommelinnenraum hin topfförmig eingezogenen Schauglas, das etwa in der Ebene des äußeren Halteringes des Rahmens mit einer Abdeckung gegen Zugriff geschützt ist, wobel der Rand der Abdeckung am Rahmen befestigt ist,

Eine derartige Bullaugentür ist durch DE 195 15 040 C2 bekannt. Darin wird als Abdeckung ein leicht gewölbtes Glas verwendet, dessen Rand stufenförmig abgesetzt ist, damit an seiner Außenseite ein Ringraum entsteht, in den der Flansch eines Blendringes so Platz findet, dass die Außenflächen des Blendringes und des Glases der Abdeckung ungefähr flächenbundig sind.

Das Glas für eine solche Abdeckung muss In einer Form gepresst werden, was ringförmige Rillen im Glas zurück lassen kann, so dass die an den Rillen erzeugten Strahlenbrechungen ein unästhetisches Bild ergeben. Außerdem sind Pressgläser extrem ungenau in ihren Abmessungen, so dass Montagetelle immer einen verhältnismäßig großen Spielraum zum Glaskörper haben müssen. Dadurch sind große Spalte zwischen den Einzelteilen einer Bullaugentür gemäß Stand der Technik hinzunehmen.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Bullaugentür der eingangs genannten Art so auszubilden, dass weniger komplizierte Rahmenteile verwendet werden können, dass die Passungen zwischen den Einzelteilen einer Bullaugentür enger sein können und dass das äußere Erscheinungsbild der Bullaugentür den modernen ästhetischen Vorstellungen entspricht.

Erfindungsgemäß wird diese Aufgabe bei einer eingangs beschriebenen Bullaugentür dadurch gelöst, dass die Abdeckung aus einem über einer Modellform abgekühlten Flachglas besteht. Ein solches Flachglas kann so homogen gezogen werden, dass unregelmäßige Strahlenbrechungen weitgehend auszuschließen sind. Kühlen frisch gezogene Flachgläser auf gewünschten Modellformen, z. B. Kalottenformen, ab, so folgen sie der Oberflächenform und verlieren dennoch nicht ihre homogene Struktur. Dadurch können Abdeckungen der erfindungsgemäßen Art ästhetische Ansprüche bei einer Bullaugentür befriedigen. Sie sind außerdem mit erheblich geringeren Toleranzen herstellbar, weil ihre äußere Form und ihre Abmessungen erst nach Abkühlen durch Einsatz von Schneidtech-

10

15

20

25

30

WO 02/34994

2

PCT/EP01/11848

niken für harte Gläser bestimmt werden und können daher durch erheblich filigranere Teile am Rahmen der Bullaugentür gehalten werden.

Eine vorteilhafte Weiterbildung der Erfindung ist daher dadurch gekennzeichnet, dass die Abdeckung an ihrer schmalen Mantelseite vom Haltering umfasst ist. Der Haltering kann an der Peripherie der Abdeckung daher derartig fillgran und flächenbündig ohne Spalte zwischen sich und der Abdeckung gestaltet sein, dass mit einer derartig gehaltenen Abdeckung dem Anspruch an neuartig ästhetische Formung der Bullaugentür entsprochen werden kann.

In besonders vorteilhafter Weise kann dieser Anspruch dadurch unterstützt werden, dass der Haltering eine Flachpartie hat, die von Innen am Rand der Abdeckung anliegt. Dadurch können zugleich die Teile für die Befestigung der Abdeckung vermindert werden, so dass insgesamt ein Kostenvorteil für die Herstellung der Bullaugentür erzielt wird.

Wenn der Haltering entsprechend einer weiteren vorteilhaften Ausführungsform der Erfindung zweitellig ausgebildet ist und aus einem dle Flachpartie enthaltendem Teil sowie einem Druckring mit einem Außendurchmesser gleich dem Innendurchmesser der Flachpartie besteht und wenn außerdem der Druckring zwischen der Innenseite der Abdeckung einerseits und der Außenseite eines Flansches des Schauglases sowie Stützflächen an der Vorderseite des Tragringes eingespannt ist, kann die Abdeckung bei der Montage der Bullaugentür zuerst mit dem dle Flachpartie enthaltenden Teil und dem Druckring beispielsweise durch Klebetechnik mitelnander verbunden werden, ohne bei der Montage auf mehrere lose Teile und deren richtigen Sitz achten zu müssen. Dadurch ist eine genauere Verbindung zwischen den Rahmenteilen und der Abdeckung möglich.

Eine vorteilhafte Optik enthält die Bullaugentür nach einer weiteren bevorzugten Ausführungsform dadurch, dass das die Flachpartie enthaltende Teil des Halteringes einen schmalen, den Rand der Abdeckung in einer Breite kleiner als die Dicke der Abdeckung nach vorn übergreift.

Die ästhetische Anmutung der Bullaugentür wird Insbesondere dadurch unterstützt, dass die Abdeckung mit dem Haltering verklebt ist. Dabei entfallen optisch möglicherweise störende Befestigungseinrichtungen. Der Haltering kann gemäß besonderer Welterentwicklung der Erfindung auch mit der vorderen Stirnfläche des Schauglases verklebt sein. Dadurch ist bei der Montage der Bullaugentür ein schrittweises Vorgehen möglich, bei dem auf vollflächigen und zentrierten Sitz der Telle zueinander ohne Probleme geachtet werden kann.

15

20

25

30

WO 02/34994

3

PCT/EP01/11848

In einer anderen vorteilhaften Weiterentwicklung der Erfindung ist die Abdeckung mit der Randpartie des aus thermoplastischem Kunststoff hergestellten Halteringes umspritzt. Beispielsweise kann die Abdeckung einen leicht konisch gestalteten Rand haben, dessen schräge Fläche durch die Randpartie des thermoplastisch geformten Halteringes ausgefüllt wird und dadurch bereits am Haltering gehalten werden kann.

Anhand eines in der Zeichnung dargestellten Ausführungsbeispiels ist die Erfindung nachstehend näher erläutert. Es zeigen

Figur 1 die perspektivische Frontansicht einer von vorn beschickbaren Waschmaschine mit geöffneter Bullaugentür und

10 Figur 2 eine erfindungsgemäß gestaltete Bullaugentür im vertikalen Schnitt entlang der Schnittlinie A-A in Figur 1.

Die In Figur 1 dargestellte Waschmaschine 1 enthält eine Bullaugentür 2 zum Verschließen der Beschickungsöffnung 3. Die Bullaugentür ist seitlich an der Beschickungsöffnung 3 scharniert und enthält einen Rahmen 4 mit anmontiertem, topffömig gepresstem Schauglas 5, das die Tiefe der Beschickungsöffnung 3 sowelt ausfüllt, dass die kreisfömige Innenfläche des Schauglases 5 etwa bündig mit der Öffnung einer nicht dargestellten, innerhalb der Waschmaschine sich drehenden Wäschetrommel liegt.

Die In Figur 2 geschnitten dargestellte Bullaugentür 2 enthält einen dreiteiligen Rahmen 4, dessen Tragring 6 einen im wesentlichen winkelförmigen Querschnitt hat und einerseits dazu dient, den vorderen Flansch 7 des Schauglases 5 zu halten, und andererseits als Anlage und Einfassung für den Haltering 8, der zur Befestigung der Abdeckung 9 an dessen etwa zyllndrischen Rand dient. Dabei besteht der Haltering aus einem die Innen am Rand 10 der Abdeckung 9 liegende Flachpartie 11 enthaltenden Teil sowie einem Druckring 12, dessen Außendurchmesser gleich dem Innendurchmesser des Druckrings 12 ist. Der Druckring 12 hat einen V-förmigen Querschnitt mit sehr spitzem Öffnungswinkel, so dass die Schenkel des V leicht elastisch zusammen gedrückt werden können. Dies ist erforderlich, damit Dickentoleranzen des Flansches 7 des Schauglases 5 ausgeglichen werden können, wenn der Druckring 12 unter Spannung zwischen der Randpartie 10 der Abdeckung 9 und dem Flansch 7 des Schauglases 5 eingespannt wird. Diese Spannung hält den Flansch 7 zwischen dem Druckring 12 und dem Tragring 6 fest. Die Verbindung zwischen dem Haltering 8 einerseits und dem Tragring 6 andererseits kann entweder durch Klebung an den einander berührenden Flächen oder über mehrere am

WO 02/34994

4

PCT/EP01/11848

Umfang verteilte Abstandsbolzen 13 von der Innenseite des Tragrings 6 her verschraubt werden.

In hier nicht näher dargestellter Weise kann die schmale äußere Mantelfläche der Abdeckung 9 am Rand 10 so angeschrägt sein, dass die kreisförmige Außenfläche der Abdeckung einen geringeren Durchmesser hat als die Innenfläche. Dann kann der die Flachpartie 11 enthaltende Teil des Halteringes 8 als Umspritzung der Randpartie 10 der Abdeckung 9 ausgebildet sein, wodurch sich eine bündige Anordnung der schmalen ringförmigen Außenfläche der Verspritzung mit der Außenfläche der Abdeckung 9 erzielen lässt. Der zylindrische Teil des Tragrings 6 kann dann ebenfalls außenflächenbündig mit der Umspritzung angeordnet sein, oder der zylindrische Teil des Tragrings 6 kann überhaupt an der Innenfläche des Halterings 8 enden und anliegen, dort eventuell verklebt sein. Dann ergeben sich so schmale Ringflächen der Umspritzung des Teiles mit der Flachpartie 11 um die Abdeckung 9 herum, dass sich dadurch ein ästhetisch anmutendes Bullauge in besonders einfacher Weise erzielen lässt.

15

5

10

20

25

30

WQ 02/34994

PCT/EP01/11848

5

#### Patentansprüche

- 1. Bullaugentür (2) für eine von vorn beschickbare Trommelwaschmaschine mit einem am Waschmaschinengehäuse (1) scharnlerten Rahmen (4) aus einem Tragring (6) und einem Haltering (8) und mit einem in Richtung auf den Trommelinnenraum hin topfförmig eingezogenen Schauglas (5), das etwa in der Ebene des äußeren Halteringes (8) des Rahmens (4) mit einer Abdeckung (9) gegen Zugriff geschützt ist, wobei der Rand (10) der Abdeckung (9) am Rahmen (4) befestigt ist, dadurch gekennzeichnet, dass die Abdeckung (9) aus einem über einer Modellform abgekühlten Flachglas besteht.
  - 2. Bullaugentür nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass die Abdeckung (9) an Ihrer schmalen Mantelseite vom Haltering (8) umfasst ist.
  - 3. Bullaugentür nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, dass der Haltering (8) eine Flachpartie (11) hat, die von innen am Rand (10) der Abdeckung (9) anliegt.
  - 4. Bullaugentür nach Anspruch 3, dadurch gekennzelchnet, dass der Haltering (8) zweitellig ausgebildet ist und aus einem die Flachpartie (11) enthaltenden Teil sowie einem Druckring (12) mit einem Außendurchmesser gleich dem Innendurchmesser der Flachpartie besteht, und dass der Druckring (12) zwischen der Innenseite der Abdeckung (9) einerseits und der Außenseite eines Flansches (7) des Schauglases (5) sowie Stützflächen an der Vorderseite des Tragringes (6) eingespannt ist.
    - 5. Bullaugentür nach einem der Ansprüche 2 bis 4, dadurch gekennzeichnet, dass das die Flachpartie (11) enthaltende Teil des Halteringes (8) einen schmalen, den Rand (10) der Abdeckung (9) in einer Breite kleiner als die Dicke der Abdeckung (9) nach vorn übergreift.

WO 02/34994

6

PCT/EP01/11848

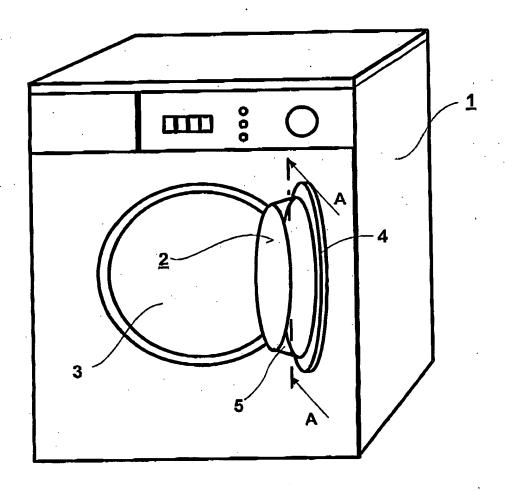
- 6. Bullaugentür nach einem der vorstehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die Abdeckung (9) mit dem Haltering (8) verklebt ist.
- 7. Bullaugentür nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzelchnet, dass der Haltering (8) mit der vorderen Stirnfläche des Schauglases (5) verklebt ist.
  - 8. Bullaugentür nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass die Abdeckung (9) mit der Randpartie des aus thermoplastischem Kunststoff hergestellten Halteringes (8) umspritzt ist.

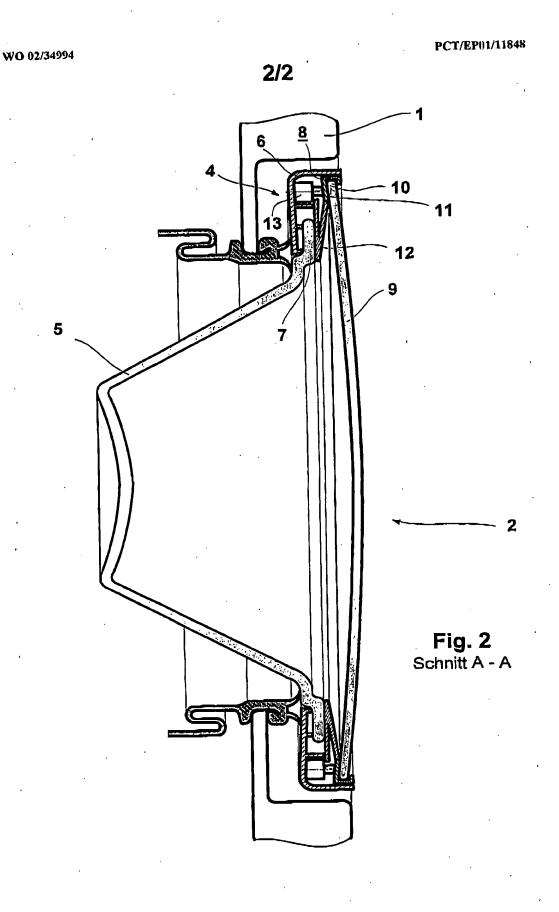
WO 02/34994

PCT/EP01/11848

1/2

Fig. 1





INTERNATIONAL SEARCH REPORT International Application No PCT/EP 01/11848 A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER IPC 7 D06F39/14 D06F37/28 According to international Palant Classification (IPC) arts both national classification and IPC A. FIELDS SEARCHED Minimum documentation sourched (classification system followed by classification symbols) DO6F A47L IPC 7 Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the infornational assetch (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal, WPI Data, PAJ C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Relevant to daim No. Citation of document, with indication, whose appropriate, of the relevant passages 1,2,5,6, DE 195 15 040 A (BOSCH STEMENS Y HAUSGERAETE) 31 October 1996 (1996-10-31) cited in the application Spalte 2, Zeile 67 - Spalte 3, Zeile 17; Spalte 3, Zeilen 38 - 67 figures 2,7-9 1,2,5,6, DE 14 60 888 A (CONSTRUCTA-WERKE) . γ 29 May 1969 (1969-05-29) page 2, line 10-15; claim 8; figure 2 EP 0 343 151 A (STEININGER EUDORAWERKE) Α 23 November 1989 (1989-11-23) The whole document 1-8 GB 737 764 A (BRITISH LAUNDRY MACHINERY COMP) 28 September 1955 (1955-09-28) The Whole document Further documents are listed in the continuation of box C. Patent family members are listed in conex. Special categories of clied documents : 'T' later document published effer the international filing date or priority date and not in conflict with the application but died to understand the principle or theory underlying the invention 'A' document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken when 'E' earlier document but published on or atter the informational 'L' document which may throw doubts on priority claim(a) or which is cited to establish the publication date of another citation or other apacial reason (as specified) "Y" depriment of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an invention step when the document is combined with one or more other such decument is combined with one or more other such decuments, such combination being obvious to a person skilled in the art. "O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed 'A' document member of the same palent family Date of mailing of the international search report Date of the actual completion of the International search 25 March 2002 12/04/2002 Authorized officer Name and mailing address of the ISA European Pelant Offico, P.D. 5818 Patentilaun 2 NL - 2280 HV Rijswilk Tcl. (491-70) 340-2040, Tx. 31 651 apo ni, Fex: (+31-70) 340-3016

Form POT/ISA/210 (second sheet) (July 1882)

Cagnoli, M

P. 19

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Intermation on patent temity members

PCT/EP 01/11848

Patant document clied in search report		Publication data		Patent family member(s)		Publication date
DE 19515040	A .	31-10-1996	DE ES FR IT	19515040 2150317 2733258 MI960711	A1 Al	31-10-1996 16-11-2000 25-10-1996 13-10-1997
DE 1460B88	Α	29-05-1969	DE	1460888	A1	29-05-1969
EP 0343151	Α	23-11-1989	AT EP	132388 0343151		15-04-1991 23-11-1989
GB 737764	A	28-09-1955	NONE			

Form PCT/ISAV210 (patent family srunes) (July 1888)

#### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktonzaichen PCT/EP 01/11848 A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 D06F39/14 D06F37/28 Nach der Internationalen Prientifiassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK B. RECHERCHIERTE GEBIETE Recharchiener Mindomprüfetett (Klassilliætionssystem und Klassillikationssymbole ) IPK 7 D06F A47L Recherchierte abor nicht zum Mindestprüfzloff gehörende Veröffentlichungen, soweil diese unter die recherchierten Gebiete fallen Während der Internationalen Recherche konauttierte etaldronische Datenbank (Name der Datenbank und evil, verwendete Suchbegriffe) EPO-Internal, WPI Data, PAJ C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN Beir, Anspruch Nr. Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angebe der in Betracht kommenden Tolle Kategorie\* 1,2,5,6, DE 195 15 040 A (BOSCH SIEMENS HAUSGERAETE) 31. Oktober 1996 (1996-10-31) in der Anmeldung erwähnt Spalte 2, Zeile 67 - Spalte 3, Zeile 17; Spalte 3, Zeilen 38 - 67 Abbildungen 2,7-9 1,2,5,6, DE 14 60 888 A (CONSTRUCTA-WERKE) 29. Mai 1969 (1969-05-29) Seite 2, Zeile 10-15; Anspruch 8; Abbildung 2 1-8 EP 0 343 151 A (STEININGER EUDORAWERKE) 23. November 1989 (1989-11-23) The whole document Biohe Anhang Patentiamilio Welters Verüttentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu Spätere Veröffentlichung, die nach dem interpellonaten Ammeldedatum oder dem Prioritätedetum veröffentlicht werden ist und mit der Ammeldung nicht tollidert, sondern nur zum Veräfendlis des der Erfindung zugmindellogenden Prinzips ader der ihr zugrundellogenden Theorie angegeben ist Besondere Kategorien von angegebenen Ver

öffentlichungen 'A' Veröffentlichung, die den allgemainen Stand der Technik definiert, ober nicht als besonders bedeutsam anzusahen ist \*E\* Alleres Dokument, das lodoch erst em oder nech dom internationalen Anmeidedatum verbifertilisht worden ist 
\*L\* Veröffontlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zwolfelheil er-echeinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenboricht genannten Veröffentlichung belegt wordet seil oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ersonführt) Veröffenllichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erindung kann stein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Täligkeit beruhond betrachtet werden Artingenether Taliflatin tentingho delastial weether
Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beamspruchte Erfindung
kunn nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet
werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen
Veröffentlichungen dieser Kategorie in Veröffentlung gebracht wird umd
diese Verbindung für einen Fachmann nahellogend ist ani noar de aus errori anderen posentarian crimic angegeban an twise ausgelühri)

"O" Veröttentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Ausstellung eder andere Maßnahmen bezieht veröffentlichtung, die vor dem internationalen Anmoldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist \*&" Verdifentlichung, die Milglied derselben Patentiamitie ist Absendedatum das Internationalen Recherchenberichts Datum des Abschlusses der Informationation Rucherche 25. März 2002 12/04/2002 Bovollmächligter Bedichsloter Name und Postenschrift der Internationalen Rechorchanbehörde Europhischus Patentemt, P.D. 5818 Patentiaan 2 NL. - 2280 HV Ripsvijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 apo ni, Fax: (-31-70) 340-3018 Cagnol1, M

Formblatt PCT/IBA/210 (Blott 2) (Jul 1882)

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

		PCT/EP 01/11848
C.(Fortpoiza	ing) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN Bezelchnung der Veröffentlichung, seweit erferderlich unter Angabe der in Betracht kommt	enden Tello Beir, Ansprush Nr.
Valuations.	GB 737 764 A (BRITISH LAUNDRY MACHINERY COMP) 28. September 1955 (1955-09-28) The whole document	1-8
	<del></del>	
·		
	,	

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Anguben zu Veröffentlichungen, die zur seiben Patontiamilie gehören

Internationales Akienzeichen
PCT/EP 01/11848

im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Miiglied(er) der Papentamilie		Datum der Veröffentlichung	
DE 1961!	5040 A	31-10-1996	DE ES FR IT	19515040 2150317 2733258 MI960711	A1 A1	31-10-1996 16-11-2000 25-10-1996 13-10-1997
DE 1460	388 A	29-05-1969	DE	1460888	A1	29-05-1969
EP 0343	151 A	23-11-1989	AT EP	132388 0343151		15-04-1991 23-11-1989
GB 7377	64 A	28-09-1955	KEINE			

Formblett PCT/JEA/210 (Anhang Patentium(ile)(Juli) 1982)

### Abstract of DE19515040

A port-hole door comprises: (i) a transparent disk (13) for covering the sight glass (6) of the door; where: (a) the disk edge (12) is fastened between the aperture ring (9) and the sight glass (6) in the frame (5) so the edge (12) is surrounded by a holding ring (8) of the frame with small clearance.